

「2008 台北雙年展國際論壇：戰爭辭典」講者簡介

徐文瑞 (Manray HSU)



徐文瑞，2008 台北雙年展策展人，為獨立策展人兼藝評家，現居臺北與柏林。近期策畫展覽包括「2000 臺北國際雙年展：無法無天」（臺北市立美術館，與法國策展人傑宏尙斯共同策畫）、「好地方：臺中國際城市藝術節」（2001，與林宏璋共同策畫，臺中市區）；「繪畫的迫切：當代繪畫的趨向」（2002，集體策展，策展人包括畢爾包曼 (Daniel Birnbaum)，歐圭·恩威佐 (Okwui Enwezor)，艾許 (Charles Esche)，佛瑞茲 (Bernard Frize)，長谷川祐子 (Yuko Hasegawa)，等，巴黎市立現代美術館)、「世界有多大？」(2002，奧地利林茲 OK 當代藝術中心、2003，高雄市立美術館)、「非常經濟實驗室」（與瑪蘭·李西特 Maren Richter 共同策畫，2005 臺北）、「Jam Sessions: Rigo 84-23」（2006，葡萄牙 Centro das Artes Casa das Mudas）、「利物浦雙年展」（與 Gerardo Mosquera 共同策劃，2006，英國利物浦）、「赤裸人」（與瑪蘭·李西特共同策畫，2006，臺北當代藝術館）、「未來的遺跡」（與胡昉共同策劃，2007，第十二屆文件大展雜誌）、「Cracks on the Highway」（2007，巴西里約熱內盧，Niteroi 當代藝術館）、「臺灣跨域：當代錄像藝術與電影展」（2007，奧地利林茲 OK 當代藝術中心）。徐文瑞曾任第四十九屆威尼斯雙年展國際評審，以及第七屆伊斯坦堡雙年展「聯合國教科文組織獎」國際評審等。

徐文瑞目前的研究興趣主要在於全球化的文化狀況、美學與政治的關係、當代藝術的地理政治處境等。除了展覽，他也經常參與集體規劃工作坊、研討會、出版等。主要論文報告包括：「雙年展對話：國際研討會」（2000，卡賽爾 Museum Friedericianum）、「第七屆伊斯坦堡雙年展國際研討會」（2001，伊斯坦堡）、「改變現狀：第二屆國際策展人工作坊」（2001，漢城）、「第一屆當代藝術理論國際研討會：當代藝術的交流」（2002，墨西哥當代藝術基金會）、「策展人工作坊」（2002，聖保羅現代美術館）、「臺灣當代藝術與藝術家」（2003，舊金山州立大學藝術系）；「今日策展」（2003，洛杉磯 Arts Exhibition 藝術中心）、「新媒體藝術與新經濟」（2004，世新大學「變動中的媒體」國際研討會）、「網絡世界主義：試論當代文化交流與國際展覽」（2004，雪梨 & 墨爾本「國際藝術村聯盟研討會」）、「網絡世界主義：當代藝術與新媒體藝術媒合議題之一」（2005，馬德里 ARCO 論壇「後生物藝術：國際研討會」）、「2006 光州雙年展亞洲論壇」（2005，韓國光州雙年展）、「便利時代的藝術與文化」（2006 利物浦雙年展）；「策展與地方性」（2006 臺北雙年展）。

黃海昌 (WONG Hoy Cheong)



黃海昌，2008 台北雙年展參展藝術家。黃海昌屬於馬來西亞後獨立世代藝術家的第一代，生於馬來西亞檳城喬治鎮，曾留學美國，取得布蘭迪斯大學 (Brandeis University) 英國文學學士、哈佛大學教育碩士、麻州安默斯特大學 (University of Massachusetts, Amherst) 藝術碩士學位，於 1980 年代返國。他透過廣泛的媒材使用，處理關於身份、地點、全球化、殖民主義的概念和想法，不侷限於流行的類型傳統，而也使用少見的素材，帶出另一份興味。黃海昌總是試著挑動觀

者對安全的感受，提醒我們真實與虛構、過去與現在的界線難以掌握，我們總是在不斷重新創造屬於自己的歷史。黃海昌在國際上已聲譽卓著，是馬來西亞藝術圈不可或缺的一份子，扮演著教育者、策展人、評論者/作家等角色。在 2004 年，馬來西亞國家藝術館（National Art Gallery）曾為他舉行大型回顧展，展出過去二十年的作品。2004 年他也曾參與利物浦雙年展（Liverpool Biennial）、日內瓦當代藝術中心（Centre for Contemporary Art）的「種族行銷」（Ethnic Marketing）。2003 年，黃海昌則是在第 50 屆威尼斯雙年展：「夢想與衝突」中參與兩項展出：「危急之域」（Z.O.U. - Zone of Urgency）以及「烏托邦車站」（Utopia Station）。他目前是新加坡國立大學亞洲研究中心客座研究員。

葛瑞格利·修列（Gregory Sholette）



葛瑞格利·修列身兼藝術家、作家、學者，目前擔任紐約市立大學皇后學院藝術系雕塑助理教授。他的作品曾在羅馬尼亞的 Periferic 8 以及紐約的迪亞藝術基金會、經典電影資料館和紐約現代美術館展出，同時也是藝術團體 Political Art Documentation/Distribution（PAD/D, 1980-1988 年）和 REPOhistory（1989-2000 年）的創始成員之一。修列近期編著了兩本書，分別是《現代主義後的集體主義：1945 年後的社會影像藝術》（2007 年）與《搗亂分子：日常生活創意造反手冊》（2004 年），目前正在撰寫一本探討藝術政治經濟學的書（將由 Pluto Press 出版），並與理論家金·雷合作，為國際期刊《第三文本》雜誌策畫主題為「戰略媒體何去何從」的特別專輯。個人網站網址為 <http://www.gregorysholette.com/>，可見其藝術作品、著作以及教學大綱等。

李士傑（Shih-Chieh Ilya LI）



李士傑，台大心理系畢業，東華大學族群關係與文化研究所社會科學碩士，目前就讀於清華大學社會學研究所博士班。現擔任中央研究院資訊科學研究所「數位典藏國家型科技計畫」技術研發分項計畫專案經理。曾任台灣大學生醫資訊研究中心助理，2002 年進入中研院資訊所，2004 年加入「數位典藏國家型科技計畫」。研究領域包括 e-culture、資訊社會學、社會媒體、文化資訊學、網路文化。他亦為部落客與流亡網際網路的文化工作者。參與自由軟體與數位典藏等資訊傳播科技（ICT）與社會的計畫，曾任中華民國軟體自由協會理事、發起地理資訊自由軟體組織。個人部落格網址為 <http://ilyagram.org>，可見其針對各項興趣領域所發表的文章。

阿里·何凱（Ali Akay）



阿里·何凱，土耳其伊斯坦堡米瑪·希南大學社會學系教授，為社會學期刊〈Toplumbilim〉和當代藝術期刊〈Plato〉的創辦人。何凱研究社會學、政治學和哲學，是名廣受歡迎的社會學教授，同時也在伊斯坦堡、巴黎和柏林等地大學的人類學和藝術史相關系所講學。何凱也在伊斯坦堡現代美術館與 Akbank Sanat 藝術中心策展。何凱的著作討論當代藝術和社會學相關議題，最近的研究焦點放在全球化對於土耳其藝術和藝術家發展的影響，他分析巴爾幹半島國家「全球語言」的存在以及對於當代藝術家作品的影響。何凱特別與錄像藝術家合作，比較伊斯坦堡藝術家和土耳其東南方藝術家的作品，以區辨每一位藝

	<p>術家反映當地美學的原創性。更廣泛來說，何凱要闡釋的是「全球性反抗」以及「不對等交換」的概念，認為與當代西方藝術比較係對於瞭解東歐藝術作品的發展具有相當的重要性。</p> <p>何凱將德勒茲與瓜塔里（Gilles Deleuze & Félix Guattari）的著作《對話，戰爭機器和伯里克利和威爾第：法蘭斯瓦·夏特雷的哲學思想》（Dialogues, The War Machine and Pericles and Verdi: The Philosophy of Francois Chatelet）翻譯成土耳其語。近期著作有《意外的學科：藝術史》（2007年）；《後現代主義》（2006年）；《藝術情勢》（2006年）；《控制社會，德勒茲》（2005年）；《歐盟與藝術在土耳其》（2005年）；《單稱思考》（2005年）；《藝術的社會學眼光》（2002年）。</p>
拉威·桑德蘭（Ravi Sundaram）	
	<p>拉威·桑德蘭是印度籍歷史學者及都市學者，目前為印度德里「發展中社會研究中心」（Center for the Study of Developing Societies, CSDS）的研究人員，同時也是「Sarai 新媒體創始空間」（Sarai New Media Initiative, http://www.sarai.net）創始人之一。他的研究關注焦點是當代印度在科技文化、媒體以及都市經驗上的問題，作品已譯成 15 種不同語言。</p>
夏娜·阿南德（Shaina Anand）	
	<p>夏娜·阿南德，印度籍電影製片人及多媒體藝術家。阿南德取得美國天普大學電影及媒體藝術美術碩士學位後，即返回孟買。她自大學起即與電影導演 Saeed Mirza 合作撰寫劇本，並擔任導演的首席助理，協助一系列的紀錄片拍攝工作。她同時也組織了一個反核運動，在市區的學院放映電影，並安排學生座談。她創立的 Tellavision Project 和 ChitraKarKhana.net 網站 (http://chitrakarkhana.net/)，目的在記錄孟買的社會和政治進程，其中 ChitraKarKhana 是一個獨立的攝製單位，通過媒體和藝術介入公共議題。</p>
尼可斯·帕帕斯特爵迪（Nikos Papastergiadis）	
	<p>尼可斯·帕帕斯特爵迪，英國劍橋大學博士，現為澳洲墨爾本大學教授，並時常就文化認同相關議題提供方案供政府單位參考。曾任墨爾本維多利亞藝術學院創意中心負責人、社會學講師，為英國曼徹斯特大學賽門獎學金得主及格拉斯高藝術學院訪問學者。帕帕斯特爵迪發展出結合社會理論與當代藝術的觀點，亦長期為國際期刊《第三文本》（Third Text）的編輯群及作者。</p> <p>帕帕斯特爵迪與國際知名的藝術家和理論家合作，如約翰·伯格（John Berger）、吉米·杜罕（Jimmie Durham）和桑雅·波伊斯（Sonya Boyce）等。他主要的著作包括《現代性的流放》（1992年）、《離散中的對話》（1998年）、《遷徙的騷動》（2000年）、《難解的糾纏》（2003年）、和《隱喻和緊繃》（2004年）。他最近的研究焦點在於探討當代藝術和文化機構受到數位科技影響的歷史轉變，著有《空間美學：藝術空間及日常生活》（2006年）一書，檢視當代藝術創作不同以往的過程、文本與關係。</p>

布萊特·尼爾森 (Brett Neilson)	
	<p>布萊特·尼爾森，澳洲西雪梨大學人文與語言學院教授，亦為文化研究中心成員。他畢業於雪梨大學及耶魯大學，所研究和寫作的主題係關於全球化的構想，特別強調文化方面。歐洲的研究則是有關於移民、公民權和人口老化、社會運動的角色、以及勞工市場的變化。尼爾森運用最新的文化和社會理論以了解全球化對於當代所造成的問題和困境。他與義大利、德國和英國的研究人員合作，著作已被譯成義大利語、法語、德語、瑞典語、芬蘭語、中文、日語和韓語等 8 種語言。文章散見於《Variant》，《Mute》，《Posse》，《DeriveApprodi》，《Vacarme》，《Subtropen》，《Conflitti globali》，《makeworlds》，《Carta》，《Framework》等評論媒體，並為義大利報紙《Il Manifesto》撰稿，著有《百慕達三角洲的自由貿易—以及其他反全球化的傳說》（2004 年）。</p>
提門·波格達 (Tilman Baumgärtel)	
	<p>提門·波格達，菲律賓大學大眾傳播學院教授，身兼藝術家、媒體評論者以及策展人三種身分，文章散見於德國和國際間的評論媒體、報章雜誌。他曾經策畫許多以媒體藝術為重點的展覽，包含 2003 年策劃以「遊戲」(Game)為名的展覽，展出由藝術家所設計的電腦遊戲；於 2002 年在瑞士巴塞爾、柏林和紐約三地展出之首次個展；以及 2004 年首爾媒體城市雙年展。波格達的著作包含《KINO SINE 菲律賓—德國電影關係》（2007 年）、《藝術家所設計的電腦遊戲》（2003 年）、《net.art 2.0—網路上關於藝術之新媒材》（2001 年）等。</p>
季鐵男 (Ti-Nan CHI)	
	<p>季鐵男，1957 年出生於臺北，父母為二戰後來自東北的移民。他在臺灣東海大學接受建築訓練，之後在美國耶魯大學完成建築碩士學業，師事建築家法蘭克·蓋瑞 (Frank Gehry) 與哲學家卡斯滕·哈里森 (Karsten Harries)。1985 年，獲得日本新建築 2001 年的風格國際競賽二等獎；1995 年，鄭宅設計獲得日本空間設計年度獎朝倉賞。曾參與 1998 年倫敦建築聯盟可大可小展、2000 年威尼斯建築雙年展、2004 年北京建築雙年展等。目前他是北京「季鐵男建築事務所」的主持人。他的研究興趣在於前科學的文化思想與歐陸現象學哲學。自 1998 年，季鐵男創立了「人文環境營造協會非政府組織」，在歐亞城市地區策劃一系列「都市閃光」工作坊，推動「微觀都市方略」的理念與實踐。自 2004 年起，他受聘為挪威貝爾根建築學院的兼任教授。近兩年，也在印度中西部地區做訪問教學。</p>
陳文政 (York W. Chen)	
	<p>陳文政博士，中興大學法律系司法組、淡江大學國際事務與戰略研究所畢業，英國蘭開斯特大學政治與國際關係系政治學博士。著有專書《未來台海衝突中的美國》、《不完美的戰場：資訊時代的戰爭觀》與相關台灣國防軍事之中、英文論文十餘篇。陳文政博士曾擔任立法院法案助理、國安會副研究員、國防部副部長辦公室機要秘書、國安會諮詢委員。現為淡江大學國際事務與戰略研究所兼任助理教授、社</p>

團法人國防政策與戰略研究學會執行長與《戰略：台灣國家安全政策評論》總編輯。

阿修克·蘇庫馬蘭 (Ashok Sukumaran)



阿修克·蘇庫馬蘭，藝術家，印度德里建築學院畢業，美國加州大學洛杉磯分校設計及媒體藝術碩士，目前居住於印度孟買，他最近的作品主要呈現人們對電子基礎設施如何反應與在期間之移動；大部分的作品與生活空間、以電腦為基礎的當代藝術、概念性的操作與建築等有關；其作品曾應邀至世界各地展出，並且得過許多獎項，包括：2005 年 UNESCO Digi- Arts Award 的首獎以及 2007 年 Prix Ars Electronica 互動藝術類的金獎。蘇庫馬蘭為 CAMP(以孟買為基地之藝術研究的新平台)的創始人之一。

山姆·迪·西瓦 (Sam de Silva)



山姆·迪·西瓦，既是創意製作人，也是媒體實踐者，具有資訊和傳播科技背景，興趣廣泛，跨越各種不同的學科領域，包括戰略媒體藝術、監聽研究調查，以及示威與動員策略。他現在參與澳洲墨爾本一份獨立新聞與評論《The Paper》的編纂，並且維護 myspinach.org 此獨立網站。山姆曾任教於澳洲墨爾本大學的媒體與傳播學院，近來將重心放在斯里蘭卡，試圖瞭解這個島國不斷起落的暴力衝突。